

MEMO 1 : Checklist du matériel de terrain

Chaque matin vous devez emporter :

- Tablette
- GPS
- Batterie portable / powerbank
- 2 piles rechargées de rechange pour le GPS
- 15 notes d'informations
- 30 consentements
- 15 fiches d'autopsies verbales
- Cahier des erreurs
- Cahier
- Stylo

Dans chacune des voitures, il y aura une réserve de fiches d'autopsie verbale, de notes d'information et de consentements éclairés, afin que vous puissiez recharger votre propre réserve.

MEMO 2 : Déroulement de la visite dans un carré

0 – Avant de rentrer dans le carré, regardez sur la tablette la taille et l'organisation du ménage

1 – Salutations

2 – Identifiez le **chef de carré** ou son représentant, et expliquez la raison de votre venue.

3 – En 2023 :

Consentement seulement pour les **nouveaux carrés** OU si le **chef de carré** a changé.

- Cherchez 1 témoin si votre interlocuteur ne lit pas le français
- Expliquez l'enquête
- Faites lire à votre interlocuteur (ou à son témoin) la note d'information, ou lisez-lui cette note, ou traduisez-lui cette note devant le témoin
- Remplissez la fiche de consentement en 2 exemplaires : **NOM** de la personne qui signe, son **STATUT** dans le carré, village, hameau, numéro du **CARRE** (exemple : **VDD000798**)
- Faites signer le consentement en 2 exemplaires
- Faites signer les 2 exemplaires au témoin-traducteur s'il y en a un, indiquez son nom
- Ecrivez votre nom et signez vous-mêmes les 2 exemplaires,
- Laissez 1 exemplaire de la note et 1 exemplaire du consentement au répondant
- Conservez 1 exemplaire du consentement signé

Si le consentement n'est pas signé, vous ne devez pas poursuivre l'enquête dans ce carré.

4 – Confirmez ou identifiez le **répondant** et installez-vous avec lui

5 – Prenez le **point GPS de chaque carré** (à 3 ou 4 mètres devant la porte du bâtiment où dort le chef)

- Allumez la tablette et le GPS
- Sélectionnez le carré et copiez le waypoint du GPS dans le questionnaire **Créer Visite** (pour les carrés présents dans la tablette) ou **Nouveau Carré**
- Eteignez le GPS

6 – Choisissez la première personne de la liste (chef habituellement)

- Si c'est le carré du **chef de village** : remplissez d'abord le formulaire **Suivi Info Village**
- Remplissez ET enregistrez les formulaires pour la 1ère personne
 - o **Lien chef**
 - o **Suivi scolaire** si c'est un enfant de 2 à 18 ans ou si elle étudiait en 2021
 - o **TOUS les formulaires événements** concernant cette personne

– Choisissez la deuxième personne de la liste (1^{ère} épouse du chef habituellement)

- Remplissez ET enregistrez les formulaires pour la 2ème personne
 - o **Lien chef**
 - o **Suivi scolaire** si c'est un enfant de 2 à 18 ans ou si elle étudiait en 2021
 - o **TOUS les formulaires événements** concernant cette personne

..... et ainsi de suite

A LA FIN : « Est-ce que tout le monde a été appelé ? Il n'y a personne d'autre ? »

Faire un formulaire **Arrivée** pour chaque nouvelle personne, ainsi que les événements lui correspondant.

MEMO 3 : Création d'un nouveau carré

ORDRE des formulaires

- 1 **Nouveau carré** (= création du lieu)
- 2 **Créer Visite**
- 3 *(Arrivée éventuelle du père ou de la mère du chef)*
- 4 **Arrivée** du chef
- 5 **Carré** (= création du groupe de personnes)
- 6 **Lien Chef** pour le chef *(et éventuellement son père ou sa mère)*
- 7 Pour chaque membre du ménage :
 - **Arrivée**
 - **Lien Chef**
- 8 Pour le chef et chaque membre du ménage, procédez à l'enquête habituelle :
 - **Suivi scolaire** quand le formulaire est proposé
 - tous les **événements**

Pour les personnes qui viennent d'arriver, des événements ont eu lieu ...

- **AVANT** leur installation dans la zone → à enregistrer dans **Arrivée – option externe** (histoire matrimoniale, histoire génésique, histoire scolaire)
- **APRES** leur installation dans la zone → à enregistrer dans les **formulaires événements**.

Division d'un carré A en plusieurs carrés B1 + B2 + etc :

- Vous êtes dans un nouveau carré **Bn** : utilisez **Arrivée** option **interne** pour chercher les personnes dans le carré A.
- Vous êtes dans le carré d'origine **A** : utilisez **Départ** pour les personnes qui vont en **B2**. **Notez** la liste de ces personnes sur le cahier pour ensuite créer le carré **B2**.

Attention : si vous êtes dans un carré A où il y avait 20 personnes et 16 sont partis en B2. Il vaut mieux créer un carré B1 avec les 4 personnes qui ne sont pas parties, que faire bouger 16 personnes. Donc vous créez B1 avec le point GPS de A (là où vous êtes) et vous faites les arrivées des 4 personnes dans B1.

Quand vous irez en B2, vous reprendrez l'ancien carré A, mettez le point GPS de B2 et ferez le changement de chef.

MEMO 4 : Promesse - Mariage – Rupture

Promesse - Mariage – Rupture posé aux **femmes** permet d'enregistrer les **informations d'un événement** de type mariage ou promesse d'union / divorce ou rupture de promesse d'union.

Promesse - Mariage – Rupture posé aux **hommes** permet d'enregistrer qu'un de ces **événements** a eu lieu.

Cas 1 : L'enquêteur apprend le **mariage d'une femme**

1/ conjoint résident (ou parti depuis peu) : trouver le conjoint grâce à **l'outil de recherche**

→ **Promesse - Mariage – Rupture** avec lui

2/ aucune information sur le conjoint :

→ **Promesse - Mariage – Rupture** avec **IndividuHomme** du carré EXTERNE de Etchwar

3/ Conjoint externe ayant rejoint le ménage de son épouse :

- **Arrivée** option **externe**. Raison = *Mariage – divorce*.
- **Promesse - Mariage – Rupture**

4/ informations partielles sur le conjoint.

- **Arrivée** option **externe**. Raison = *Mariage – déplacement fictif*. Utilisez *Information supplémentaire* ou le cahier si besoin.
- **Promesse - Mariage – Rupture**
Départ du conjoint pour le carré EXTERNE de Etchwar

Après le mariage, en général, **Départ** de la femme vers le carré du mari.

Cas 2 : L'enquêteur apprend le **mariage d'un homme**

- **conjointe résidente** (ou partie depuis peu) **qui a rejoint le carré**
 - **Arrivée – option interne** (la trouver grâce à **l'outil de recherche**)
 - **Promesse - Mariage – Rupture**
- **conjointe résidente** (ou partie depuis peu) **qui n'a pas rejoint le carré**
C'est le cas de la plupart des **promesses d'union**.
 - **Arrivée – option interne** - Raison = *Mariage ou Promesse Union - déplacement fictif*
 - **Promesse - Mariage – Rupture**
 - **Départ** vers son carré - Raison = *Mariage ou Promesse Union - déplacement fictif*.
- **conjointe hors zone** qui a rejoint le carré :
 - **Arrivée – option externe** pour elle et tous ceux qui l'accompagnent
 - **Promesse - Mariage – Rupture**
- **Aucune information sur la conjointe qui n'a pas rejoint**
 - **Arrivée – option externe** - Raison = *Mariage ou Promesse Union – déplacement fictif*.
 - **Promesse - Mariage – Rupture**
 - **Départ** - Raison = *Mariage ou Promesse Union - déplacement fictif*.

ATTENTION : une même personne peut avoir eu plusieurs événements de type **Promesse - Mariage – Rupture** depuis le dernier passage.

MEMO 5 : Mort du chef de carré

- En premier : remplir l'entête du formulaire d'**Autopsie Verbale**
- Si le nouveau chef est dans la liste des résidents, faire
 - **Décès** ancien chef
- Si le nouveau chef n'est pas dans la liste des résidents, faire
 - **Arrivée** du nouveau chef
 - **Décès** ancien chef
- Si le chef vivait seul, faire
 - **Décès** ancien chef
 - **Si** une nouvelle famille habite le carré, faire **Nouveau Carré**

MEMO 5 bis : Départ du chef de carré

Une fois le chef parti, on ne peut plus accéder au formulaire de succession.

Il faut donc faire dans l'ordre :

- **Changer chef de carré**
- **Départ** de l'ancien chef

MEMO 6 : Conventions

Age auquel poser le **formulaire**

- | | |
|--|-----------------------------------|
| - promesse d'union fille : à partir de 10 ans | Mariage-Promesse-Rupture |
| - promesse d'union garçon : à partir de 15 ans | Mariage-Promesse-Rupture |
| - grossesse et issue de grossesse : de 12 à 54 ans. | Etat et Issue de grossesse |

Age auquel poser les **questions** du formulaire **Suivi scolaire**

- **diplôme** : à partir de **10 ans**
- **daara** : de **3 à 13 ans**

Carré EXTERNE pour les individus inconnus ou les personnes hors zone

Commune = Bandafassi / Village = **Etchwar** / Hameau = **Etchwar** / Nom du carré = **EXTERNE**

Point GPS

Prendre le point du carré à environ 3 - 4 mètres devant la porte du bâtiment où dort le chef.

Père d'un enfant

- si la mère est mariée
→ père de l'enfant = mari / patronyme enfant = patronyme mari
- si la mère est en promesse d'union
→ père de l'enfant = promis / patronyme enfant = patronyme promis

Issues de grossesses

- naissance vivante = l'enfant a donné un signe de vie (crié, respiré...), même s'il n'a vécu que quelques minutes
- enfant mort-né = plus de 6 mois de gestation mais aucun signe de vie
- fausse couche = avortement = délivrance avant 6 mois de gestation

Dates EXACTES conventionnelles

- promesse d'union : 15/03/2022
- rupture de promesse d'union : 01/07/2022
- date de mariage = date où la femme rejoint en général

DATES de naissance approximatives pour les personnes **Arrivées**

- | | dans le calendrier | jour – mois – année |
|--|--------------------------------|----------------------------|
| - en 2000 | → 1 ^{er} juillet 2000 | → UNK UNK 2000 |
| - en février 2000 | → 15 février 2000 | → UNK 02 2000 |
| - il y a 6 mois dit le 10 février 2023 | → 10 août 2022 | → UNK UNK 2022 |
| - première semaine de décembre 2019 | → 5 déc 2019 | → 2-8 12 2019 |

MEMO 7 : Trucs et astuces

Autopsies verbales

En cas de **DECES** : remplissez l'**en-tête de l'Autopsie Verbale AVANT** d'enregistrer le formulaire !

ARRIVEE

Une **personne partie** en migration n'est plus dans la liste des résidents du carré. Mais elle peut être accessible par l'**outil de recherche**.

TOUJOURS vérifier si une Arrivée Interne est possible avant de faire une Arrivée Externe.

ERREUR

Si vous avez mal rempli un formulaire : remplissez en un second et notez **CORRECTION** dans le champ *Information supplémentaire*. Pour les cas compliqués : cahier des erreurs.

EVENEMENTS ANCIENS non enregistrés

Si on vous signale un événement ancien, il faut savoir s'il a eu lieu dans la zone ou en dehors. Si c'est dans la zone, il faut toujours **rattraper l'événement avec le formulaire qu'on aurait dû utiliser à l'époque** des faits.

Exemple : En 2023, un enquêteur arrive dans un carré et trouve un enfant résident, né en 2015 et qui n'est pas dans la liste.

Si la mère était résidente quand l'enfant est né → Formulaire : **Issue de grossesse**

Si l'enfant est arrivé par migration avec la mère → Formulaire : **Arrivée**

GAGNER du temps

Quand vous ouvrez un formulaire, la liste de toutes les questions apparaît, vous pouvez **cliquer directement sur la première question** que vous souhaitez poser ou sur la première question obligatoire.

Par exemple pour le formulaire **Créer Visite**, vous pouvez appuyer directement sur la question « La carré est-il habité ? »

Outil de recherche des individus

L'outil de recherche se met **automatiquement dans le carré visité**. C'est très pratique pour les retours des anciens résidents par Arrivée interne.

Si vous voulez **chercher un individu par son nom ou prénom** au niveau d'un village vous pouvez supprimer avec la flèche ← ce qui est rempli aux niveaux du hameau et du carré, remplir le nom ou le prénom et le sexe puis cliquer sur « Rechercher ».

C'est très utile **quand la personne porte un nom ou un prénom rare**.

Vous pouvez donc **chercher au niveau géographique que vous souhaitez** (commune, village, hameau ou carré).

MEMO 8 : Autres formulaires

Tous les formulaires sont accessibles en cliquant sur **Autres formulaires** en haut à droite de l'écran.

Vous devez utiliser ce bouton pour accéder à **info_village_miseajour** si vous interrogez un chef de village.

Vous aurez besoin de récupérer des formulaires non proposés directement par la tablette s'il y a des erreurs dans la base de données, notamment ceux pour les femmes et scolarité.

Nom « Autres formulaires »	Bouton de la tablette
change_hoh	Changer chef
death_registration	Décès
death_to_hoh	Décès chef
death_zero	Pas de décès
in_migration	Arrivée
info_village	
info_village_miseajour	
location_registration	Nouveau carré
membership	Lien chef
out_migration_registration	Départ
out_migration_zero	Pas de départ
pregnancy_observation	Etat de grossesse
pregnancy_observation_zero	Pas en état
pregnancy_outcome	Issue de grossesse
pregnancy_outcome_zero	Pas d'issue
relationship_male	Mariage – Promesse – Rupture (hommes)
relationship_zero	Pas d'union-rupture
relationship	Mariage – Promesse – Rupture (femmes)
scolarite	Suivi scolaire
snakebite_registration	Morsure de serpent
snakebite_registration_zero	Pas de morsure
social_group_registration	Carré
visit_registration	Créer Visite